VISPĀRĒJĀS TIESAS SPRIEDUMS (devītā palāta paplašinātā sastāvā)

2024. gada 20. martā *

Kopējā ārpolitika un drošības politika – Ierobežojoši pasākumi saistībā ar situāciju Baltkrievijā un Baltkrievijas iesaistīšanos Krievijas agresijā pret Ukrainu – Līdzekļu iesaldēšana – To personu, vienību un struktūru saraksti, kurām piemērojama līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana – Prasītāja nosaukuma iekļaušana un saglabāšana sarakstos – Atbalsts Lukašenko režīmam – Finanšu atbalsts – Valstij piederošs uzņēmums – Represijas pret pilsonisko sabiedrību – Kļūda vērtējumā

Lietā T-115/22

Belshyna AAT, Babrujska [*Bobrouïsk*] (Baltkrievija), ko pārstāv *N. Tuominen* un *L. Engelen*, advokāti,

prasītāja,

pret

Eiropas Savienības Padomi, ko pārstāv *A. Boggio-Tomasaz* un *A. Antoniadis*, pārstāvji,

atbildētāja,

VISPĀRĒJĀ TIESA (devītā palāta paplašinātā sastāvā)

šādā sastāvā: priekšsēdētājs S. Papasavs [*S. Papasavvas*], tiesneši L. Trišo [*L. Truchot*], H. Kanninens [*H. Kanninen*] (referents), R. Frendo [*R. Frendo*] un T. Perišina [*T. Perišin*],

sekretāre: I. Kurme, administratore,

ņemot vērā tiesvedības rakstveida daļu,

pēc 2023. gada 21. jūnija tiesas sēdes

pasludina šo spriedumu.

* Tiesvedības valoda – angļu.

Spriedums[1]

1 Ar šo prasību, kas pamatota ar LESD 263. pantu, prasītāja *Belshyna AAT* lūdz atcelt, pirmkārt, Padomes Īstenošanas lēmumu (KĀDP) 2021/2125 (2021. gada 2. decembris), ar ko īsteno Lēmumu 2012/642/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Baltkrievijā (OV 2021, L 430 I, 16. lpp.), un Padomes Īstenošanas regulu (ES) 2021/2124 (2021. gada 2. decembris), ar kuru īsteno 8.a panta 1. punktu Regulā (EK) Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Baltkrieviju (OV 2021, L 430 I, 1. lpp.) (turpmāk tekstā – "sākotnējie akti"), un, otrkārt, Padomes Lēmumu (KĀDP) 2023/421 (2023. gada 24. februāris), ar ko groza Lēmumu 2012/642/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Baltkrievijā un Baltkrievijas iesaistīšanos Krievijas agresijā pret Ukrainu (OV 2023, L 61, 41. lpp.), un Padomes Īstenošanas regulu (ES) 2023/419 (2023. gada 24. februāris), ar ko īsteno 8.a pantu Regulā (EK) Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Baltkrievijā un Baltkrievijas iesaistīšanos Krievijas agresijā pret Ukrainu (OV 2023, L 61, 20. lpp.) (turpmāk tekstā – "akti par saglabāšanu sarakstos"), ciktāl šie akti attiecas uz prasītāju.

Tiesvedības priekšvēsture un fakti pēc prasības celšanas

2 Prasītāja ir riepu ražošanas uzņēmums, kas reģistrēts Babruiskā (Baltkrievija).

3 Šī lieta attiecas uz ierobežojošiem pasākumiem, ko Eiropas Savienība kopš 2004. gada ir noteikusi saistībā ar situāciju Baltkrievijā demokrātijas, tiesiskuma un cilvēktiesību jomā.

4 Eiropas Savienības Padome 2006. gada 18. maijā, pamatojoties uz [LESD 75. un 215.] pantu, pieņēma Regulu (EK) Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem pret prezidentu Lukašenko un dažām Baltkrievijas amatpersonām (OV 2006, L 134, 1. lpp.), kuras nosaukums saskaņā ar 2011. gada 20. jūnija Padomes Regulas (ES) Nr. 588/2011 (OV 2011, L 161, 1. lpp.) 1. panta 1. punkta noteikumiem tika aizstāts ar nosaukumu "Padomes Regula (EK) Nr. 765/2006 (2006. gada 18. maijs) par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Baltkrieviju".

5 2012. gada 15. oktobrī Padome, pamatojoties uz LES 29. pantu, pieņēma Lēmumu 2012/642/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Baltkrieviju (OV 2012, L 285, 1. lpp.).

6 Saskaņā ar Lēmuma 2012/642 4. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktu un Regulas Nr. 765/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Padomes 2012. gada 6. novembra Regulu (ES) Nr. 1014/2012 (OV 2012, L 307, 1. lpp.), 2. panta 4. un 5. punktu, kuros ir atsauce uz pirmo minēto normu, iesaldē visus līdzekļus un saimnieciskos resursus, kas ir tādu personu, vienību vai struktūru īpašumā, valdījumā, turējumā vai pārziņā, kuras ir atbildīgas par nopietniem cilvēktiesību pārkāpumiem vai pilsoniskās sabiedrības un demokrātiskās opozīcijas apspiešanu vai kuru darbība citādi nopietni apdraud demokrātiju vai tiesiskumu Baltkrievijā, kā arī tādu fizisku vai juridisku personu, vienību vai struktūru līdzekļus un saimnieciskos resursus, kas tostarp atbalsta Lukašenko režīmu.

7 2021. gada 2. decembrī Padome pieņēma sākotnējos aktus. No to 4. apsvērumiem izriet, ka, "ņemot vērā situācijas nopietnību Baltkrievijā, 17 personas un 11 vienības būtu jāiekļauj to fizisko un juridisko personu, vienību un struktūru sarakstā, uz kurām attiecina ierobežojošus pasākumus".

[1] Ietverti tikai tie šā sprieduma punkti, kuru publicēšanu Vispārējā tiesa uzskata par lietderīgu.

8 Ar sākotnējiem aktiem prasītājas nosaukums tika iekļauts Lēmuma 2012/642 3. panta 1. punktā un 4. panta 1. punktā minēto fizisko un juridisko personu, vienību un struktūru saraksta B tabulas 26. rindā, kas ietverta minētā lēmuma pielikumā, un Regulas Nr. 765/2006 2. panta 1. punktā minēto fizisko un juridisko personu, vienību un struktūru saraksta B tabulas 26. rindā, kura ietverta minētās regulas I pielikumā (turpmāk tekstā kopā – "strīdīgie saraksti").

9 Sākotnējos aktos Padome par prasītāju iekļāva identifikācijas informāciju: "nosaukums: Open Joint Stock Company Belshina", "adrese: 4 Minskoe Shosse St., Bobruisk, 213824 Baltkrievija", "reģistrācijas datums: 10.1.1994", "reģistrācijas numurs: 700016217" un "interneta vietne: http://www.belshinajsc.by/" un pamatoja ierobežojošu pasākumu noteikšanu attiecībā uz to ar šādiem iemesliem:

"[Prasītāja] ir viens no vadošajiem valstij piederošiem uzņēmumiem Baltkrievijā un liels transportlīdzekļu riepu ražotājs. Tādējādi tas *Lukashenk*[*o*] režīmam nodrošina ievērojamus ieņēmumus. Baltkrievijas valsts tiešā veidā gūst labumu no [prasītājas] ienākumiem. Tādējādi [prasītāja] atbalsta *Lukashenk*[*o*] režīmu.

[Prasītājas] darbinieki, kuri protestēja un piedalījās streikā pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām Baltkrievijā, tika atlaisti. Tādējādi [prasītāja] ir atbildīg[a] par represijām pret pilsonisko sabiedrību."

10 Ar 2021. gada 3. decembra vēstuli Padome informēja prasītāju, ka tās nosaukums ir iekļauts strīdīgajos sarakstos.

11 Ar 2021. gada 30. decembra vēstuli prasītāja lūdza Padomi sniegt tai piekļuvi informācijai un pierādījumiem, kas pamato tās nosaukuma iekļaušanu strīdīgajos sarakstos, kā arī lūdza pārskatīt šo iekļaušanu.

12 Ar 2022. gada 14. janvāra vēstuli Padome nosūtīja prasītājai dokumentus, kuros bija ietverti pierādījumi, kas izmantoti, lai lemtu par tās nosaukuma iekļaušanu strīdīgajos sarakstos, un paziņoja, ka tā prasītāju vēlāk informēs par pārskatīšanas lūguma iznākumu.

13 2022. gada 24. februārī Padome pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2022/307, ar ko groza Lēmumu 2012/642 (OV 2022, L 46, 97. lpp.), un Īstenošanas regulu (ES) 2022/300, ar ko īsteno 8.a pantu Regulā Nr. 765/2006 (OV 2022, L 46, 3. lpp.) (turpmāk tekstā – "2022. gada 24. februāra akti"), ar kuriem prasītājas nosaukums tika saglabāts strīdīgajos sarakstos būtībā to pašu iemeslu dēļ, kas norādīti sākotnējos aktos.

14 Ar 2022. gada 21. decembra vēstuli Padome paziņoja prasītājai par tās nodomu pagarināt ierobežojošos pasākumus, kas vērsti pret to, pamatojoties uz minētajai vēstulei pievienoto dokumentu.

15 Ar 2023. gada 20. janvāra vēstuli prasītāja atbildēja, ka Padomes nosūtītais dokuments nepamato tās nosaukuma saglabāšanu strīdīgajos sarakstos.

16 2023. gada 24. februārī Padome pieņēma aktus par saglabāšanu sarakstos, ar kuriem prasītājas nosaukums tika saglabāts strīdīgajos sarakstos to pašu iemeslu dēļ, kas norādīti 2022. gada 24. februāra aktos.

17 Ar 2023. gada 27. februāra vēstuli Padome norādīja, ka 2023. gada 20. janvāra vēstulē ietvertie apsvērumi nelika apšaubīt tās vērtējumu, saskaņā ar kuru prasītājas nosaukums bija jāsaglabā strīdīgajos sarakstos.

Lietas dalībnieku prasījumi

18 Pēc prasības pieteikuma grozīšanas, pamatojoties uz Vispārējās tiesas Reglamenta 86. pantu, prasītājas prasījumi Vispārējai tiesai ir šādi:

– atcelt sākotnējos aktus un aktus par saglabāšanu sarakstos, ciktāl tie attiecas uz prasītāju;

– piespriest Padomei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus;

– noraidīt Padomes pakārtoto prasījumu atstāt spēkā Īstenošanas lēmuma 2021/2125 sekas attiecībā uz prasītāju līdz brīdim, kad stāsies spēkā Īstenošanas regulas 2021/2124 daļēja atcelšana.

19 Padomes prasījumi Vispārējai tiesai ir šādi:

– prasību noraidīt;

– piespriest prasītājai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus;

– pakārtoti – gadījumā, ja Vispārējā tiesa atceltu prasītājai noteiktos ierobežojošos pasākumus, atstāt spēkā Īstenošanas lēmuma 2021/2125 sekas attiecībā uz prasītāju līdz brīdim, kad stāsies spēkā Īstenošanas regulas 2021/2124 daļēja atcelšana.

Juridiskais pamatojums

[..]

Par prasību daļēji atcelt aktus par saglabāšanu sarakstos

84 Ar grozījumu rakstu prasītāja lūdz atcelt aktus par saglabāšanu sarakstos, ciktāl tie uz to attiecas.

85 Apsvērumos par grozījumu rakstu Padome apgalvo, ka prasība daļēji atcelt aktus par saglabāšanu sarakstos ir pieņemama un ka tā jānoraida kā nepamatota.

Par prasības pieteikuma grozījumu pieņemamību

86 Tā kā vērtējums par prasības pieņemamību ir sabiedriskās kārtības jautājums un tādēļ, ja tiek grozīts prasības pieteikums, ir nepieciešams pārbaudīt, vai ir izpildīti Reglamenta 86. panta 1. punktā paredzētie nosacījumi (šajā nozīmē skat. spriedumu, 2018. gada 14. decembris, *Hamas* /Padome, T-400/10 RENV, EU:T:2018:966, 139. un 145. punkts un tajos minētā judikatūra), Vispārējā tiesa šajā sakarā lietas dalībniecēm tiesas sēdē uzdeva jautājumus.

87 Atbildot uz Vispārējās tiesas jautājumiem, gan prasītāja, gan Padome apgalvoja, ka fakts, ka prasītāja šajā lietā nebija grozījusi savus prasījumus, lai lūgtu atcelt 2022. gada 24. februāra aktus, ciktāl tie attiecās uz prasītāju, nevar ietekmēt prasības pieteikuma grozījumu pieņemamību, lai lūgtu arī daļēji atcelt aktus par saglabāšanu sarakstos.

88 Sava apgalvojuma pamatojumam lietas dalībnieces norāda, ka atziņas, kas izriet no 2018. gada 14. decembra sprieduma *Hamas*/Padome (T-400/10 RENV, EU:T:2018:966) 141. un 142. punkta un 2021. gada 24. novembra sprieduma *LTTE*/Padome (T-160/19, nav publicēts, EU:T:2021:817) 90. un 96. punkta, nevar attiecināt uz šo lietu. Tās apgalvo, ka lietas, kurās pasludināti šie spriedumi, attiecās uz ierobežojošiem pasākumiem, kurus Savienība bija noteikusi atbilstoši Padomes Kopējai nostājai 2001/931/KĀDP (2001. gada 27. decembris) par konkrētu pasākumu īstenošanu cīņā pret terorismu (OV 2001, L 344, 93. lpp.), saskaņā ar ko tiesību akti, kuros norādīts personu un vienību, uz ko attiecas ierobežojošie pasākumi, saraksts, tiek atcelti un, Padomei veicot periodisku pārskatīšanu, aizstāti ar jauniem aktiem, lai gan atbilstoši ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret Baltkrieviju, strīdīgo sarakstu periodiska pārskatīšana tiek veikta, pieņemot tiesību aktus, ar kuriem groza Lēmuma 2012/642 un Regulas Nr. 765/2006 piemērošanas laikposmu vai pielikumus. Padome arī apgalvoja, ka prasības atcelt aktus par saglabāšanu sarakstos atzīšana par pieņemamu atbilst procesuālās ekonomijas mērķim.

89 Jāatgādina, ka Reglamenta 86. panta 1. punkts nosaka: ja tiesību akts, kuru lūgts atcelt, ir aizstāts vai grozīts ar citu tiesību aktu, kam ir tāds pats priekšmets, prasītājs pirms tiesvedības mutvārdu daļas pabeigšanas vai pirms Vispārējās tiesas lēmuma izlemt lietu bez tiesvedības mutvārdu daļas var grozīt prasības pieteikumu, lai ņemtu vērā šo jauno faktu.

90 Šajā lietā, pirmkārt, jānorāda, ka gan sākotnējo aktu, gan aktu par saglabāšanu sarakstos, ciktāl tie attiecas uz prasītāju, mērķis ir pieņemt attiecībā uz prasītāju individuālus ierobežojošus pasākumus, kas ietver visu tās līdzekļu un ekonomisko resursu iesaldēšanu, piemērojot Lēmuma 2012/642 4. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktu un Regulas Nr. 765/2006 2. panta 4. un 5. punktu.

91 Otrkārt, kā pamatoti norādījušas lietas dalībnieces, saskaņā ar režīmu, ar ko ievieš ierobežojošus pasākumus, kuri vērsti pret Baltkrieviju, individuālie ierobežojošie pasākumi tiek pieņemti kā mērķa personu, vienību vai struktūru nosaukuma iekļaušana strīdīgajos sarakstos, kas ietverti Lēmuma 2012/642 un Regulas Nr. 765/2006 pielikumos.

92 Šajā kontekstā ar sākotnējiem tiesību aktiem tika grozīti Lēmuma 2012/642 un Regulas Nr. 765/2006 pielikumi, lai iekļautu tostarp prasītājas nosaukumu strīdīgajos sarakstos. Attiecībā uz aktiem par saglabāšanu sarakstos jākonstatē, pirmkārt, ka ar Lēmumu 2023/421 līdz 2024. gada 28. februārim pagarināta Lēmuma 2012/642, kura I pielikumā, kas grozīts ar Īstenošanas lēmumu 2021/2125, bija minēts prasītājas nosaukums, piemērojamība, un, otrkārt, ka ar Īstenošanas regulu 2023/419 grozīts Regulas Nr. 765/2006 I pielikums, vismaz netieši saglabājot prasītājas nosaukumu minētājā pielikumā. Līdz ar to akti par saglabāšanu sarakstos jāuzskata par tādiem, ar kuriem grozīti sākotnējie akti Reglamenta 86. panta 1. punkta nozīmē.

93 No tā izriet, ka atbilstoši procesuālās ekonomijas mērķim, kas ir Reglamenta 86. panta pamatā (šajā nozīmē skat. spriedumu, 2018. gada 13. septembris, *Almaz-Antey*/Padome, T-515/15, nav publicēts, EU:T:2018:545, 43. un 44. punkts), prasītāja, prasības pieteikumā lūdzot atcelt sākotnējos aktus, bija tiesīga šajā procesā grozīt prasības pieteikumu un lūgt atcelt arī aktus par saglabāšanu sarakstos, lai gan tā iepriekš nebija grozījusi prasības pieteikumu un lūgusi atcelt 2022. gada 24. februāra aktus.

94 Tādēļ jāuzskata, ka lūgums grozīt prasības pieteikumu ir pieņemams.

[..]

Ar šādu pamatojumu

VISPĀRĒJĀ TIESA (devītā palāta paplašinātā sastāvā)

nospriež:

1) Atcelt Padomes Īstenošanas lēmumu (KĀDP) 2021/2125 (2021. gada 2. decembris), ar ko īsteno Lēmumu 2012/642/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Baltkrievijā, Padomes Īstenošanas regulu (ES) 2021/2124 (2021. gada 2. decembris), ar kuru īsteno 8.a panta 1. punktu Regulā (EK) Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Baltkrieviju, Padomes Lēmumu (KĀDP) 2023/421 (2023. gada 24. februāris), ar ko groza Lēmumu 2012/642/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Baltkrievijā un Baltkrievijas iesaistīšanos Krievijas agresijā pret Ukrainu, un Padomes Īstenošanas regulu (ES) 2023/419 (2023. gada 24. februāris), ar ko īsteno 8.a pantu Regulā (EK) Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Baltkrievijā un Baltkrievijas iesaistīšanos Krievijas agresijā pret Ukrainu, ciktāl šie akti attiecas uz *Belshyna AAT.*

2) Eiropas Savienības Padome atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

Papasavvas Truchot Kanninen

Frendo Perišin

Pasludināts atklātā tiesas sēdē Luksemburgā 2024. gada 20. martā.

[Paraksti]